

## LA VALEUR DE L'ÉDUCATION DU CARACTÈRE DANS LA CHANSON DE JEAN PIERRE BÉRUBÉ

<sup>1</sup>Asti Purbarini, <sup>2</sup>Ninuk Lustyantje, <sup>3</sup>Sri Harini Ekowati

<sup>1,2,3</sup> Universitas Negeri Jakarta- Indonésie

✉ <sup>1</sup>apurbarini@unj.ac.id, <sup>2</sup>nlustyantie@unj.ac.id, <sup>3</sup>sriharini@unj.ac.id

**RÉSUMÉ.** La formation du caractère peut se faire dans le processus d'apprentissage de la langue française comme langue étrangère en Indonésie. Les valeurs des caractères et des individus sont très importantes pour le successeur d'une nation. La formation des valeurs de l'éducation des caractères peut se réaliser dans le processus d'apprentissage de la langue française en présentant des chansons françaises. La recherche a visé à mieux comprendre la valeur de l'éducation des caractères se trouvant dans les chansons par Jean Pierre Bérubé. L'approche de la recherche utilisée est celle de qualitative. L'analyse des données est basée sur l'analyse du contenu et l'analyse des données se partage en trois étapes, ce sont la réduction de données, la présentation des données, et le retrait de la conclusion. La technique de la validité s'effectue par la discussion avec des collègues. Le résultat de la recherche montre que la valeur de l'éducation du caractère se trouvant dans les chansons pourrait être utilisée pour former des étudiants à avoir des bons caractères.

**Mots clés :** la valeur de l'éducation du caractère, chanson.

### INTRODUCTION

Les valeurs des sociétés et des individus qui se posent dans une nation deviennent une chose importante dans la vie des citoyens. Ces valeurs dirigent les êtres humains à travers leur vie pour qu'ils soient adaptés à la société.

Les valeurs de bons caractères doivent être respectés et appliqués par les citoyens car les valeurs des caractères proviennent des mœurs, de la culture d'une nation. L'existence d'une nation dépend aux successeurs qui ont de bons caractères. Ceux qui n'ont pas appliqué les valeurs des caractères seraient isolés par la société (Ogay, 2004, p. 7).

D'après Allport "La caractère, c'est la personnalité évaluée" (Saucier, 2005, p. 267), basée sur cette affirmation, on peut constater que quelqu'un qui a une bonne personnalité, c'est celui dont ses caractères sont évalués. Pour arriver à avoir une bonne personnalité, on doit avoir une bonne éducation car pendant le processus de l'éducation, on s'entraîne à bien se réagir.

La signification des caractères mis en avant par Novac dans Lickona comme l'harmonie de toutes les gentillesse qui existent d'habitude dans la doctrine de la religion, le récit littéraire et le récit d'homme sage. Ces valeurs des caractères s'appliquent depuis l'antiquité jusqu'à nos jours (Lickona, 2003, p. 78).

L'éducation de la valeur des caractères de Lickona se compose de trois aspects, ce sont: la connaissance du moral, les sentiments du moral et l'action envers le moral. Les trois aspects sont appliqués dans la vie des êtres humains, et ils se reflètent sous forme de leurs comportements comme: la sagesse, la justice, la persévérance, savoir de maîtriser, avoir de l'affection, l'optimisme, être travailleur, l'intégrité, remerciement et l'humilité.

L'éducation est le processus du transfert des connaissances et des valeurs aux apprenants. Le département de l'éducation nationale a signalé que les bons caractères qui existent chez les êtres humains se caractérisent par la volonté pour vivre ensemble, s'entendre, faire une collaboration. Les êtres humains qui ont de bons caractères sont ceux qui savent prendre la décision et qui sont responsables de leur décision (Lickona, 2010, p.

43). Chaque personne a son propre caractère qui différencie d'autres personnes qui n'en ont pas.

L'éducation des valeurs des caractères tient un rôle important dans la formation des futurs successeurs d'une nation et se forme de l'éducation de la famille, de l'école, des expériences de la vie et de la société. L'éducation des valeurs des caractères qui se forme de l'école pourrait être effectuée à travers l'enseignement de français.

Le département de français à l'université d'état de Jakarta donne le français aux étudiants. Le but de cet enseignement est de former les professeurs de français au lycée. Pour atteindre ce but, notre département prépare beaucoup de cours à nos étudiants. Entre autres les quatre compétences langagières comme Production Orale, Production Ecrite, Réception Orale, et Réception Ecrite.

Pour enseigner ces quatre compétences-là, nous pouvons utiliser des matières d'apprentissage variées par exemple des textes tirés d'un journal, d'un magazine etc.

A côté de cela, nous pouvons aussi profiter les films, les émissions de télévision, et aussi la chanson. La chanson ou un chant est une œuvre musicale composée d'un texte et d'une mélodie destinée à être interprétée (<https://fr.m.wikipedia.org>, 16 septembre 2016). D'après ce site, nous pouvons interpréter une chanson comme la matière d'enseignement dans la cours de français. D'habitude nous pouvons l'utiliser comme un outil pédagogique ou un support matériel d'apprentissage. Quand nous voulons l'utiliser. Nous devons choisir les chansons qui conviennent à notre besoin. Par exemple, nous voulons transmettre la valeur éducative à travers une chanson donc nous devons choisir une chanson qui contient la valeur de l'éducation des caractères.

Dans cet article, nous voulons présenter les chansons Berubé comme des matériels pédagogiques en classe de français. Jean Pierre Berubé est un auteur, compositeur et interprète. Les chansons de Berubé remplies sent de tendresse et d'humour, cela se voit dans l'explication ci-dessus, l'homme a la crinière hirsute et blanche chante tout ce qui touche son cœur et le cœur de ses semblables, dans une grande variété musicale. Avec ses mots, ses mélodies, ses histoires et son amie fidèle, sa guitare Angeline, son espace qui danse fait passer le temps trop vite ([www.Jeanpierreberube.com](http://www.Jeanpierreberube.com), 19 septembre 2016).

Cette affirmation nous donne l'image que Bérubé écrit ses chansons et en même temps chante ses chansons de façon très super. Bérubé travaille au centre de linguistique appliquée (CLA) de Besançon en France pendant 10 ans. Il est animateur dans le stage pratique de l'utilisation de la chanson en classe de la langue

Les bons caractères se comprennent de trois aspects. Ce sont la connaissance de morale, les sentiment de morale, l'action envers le morale (Lickona, 2012, p. 84). Chacun doit avoir ces trois aspects pour bien réagir dans la société. Ces trois aspects des caractères se transforment en valeurs des caractères qui doivent être appliqués dans la vie des citoyens.

Ces valeurs des caractères sont :

1. La sagesse :
  - Savoir prendre la décision
  - Savoir pratiquer la bonté
  - Savoir décider la priorité
2. La justice:
  - Respecter la règle
  - Respecter d'autres personnes
  - Avoir du respect envers soi-même
  - Avoir le sens de responsabilité

- Avoir le sens d'honnêteté
- Savoir vivre
- Avoir le sens de tolérance
- 3. La persévérance:
  - L'audace
  - La flexibilité
  - L'impatience
  - La persévérance
  - La résistance
  - Avoir la conviction
- 4. Savoir se maîtriser:
  - Etre discipline
  - Savoir se maîtriser l'émotion
  - Savoir affronter la tentation
  - Etre modère
  - La maîtrise de la tentation sexuelle
- 5. Avoir de l'affection:
  - Avoir de l'empathie
  - Avoir de la pitié
  - La bonté/ la gentillesse
  - La générosité
  - Le service
  - La loyauté
  - Avoir de l'âme de patriote
  - Savoir pardonner à quelqu'un
- 6. L'optimisme:
  - L'espoir
  - L'enthousiasme
  - La flexibilité
  - Avoir le sens de l'humour
- 7. Etre travailleur:
  - L'initiative
  - Avoir de la diligence
  - Savoir viser la cible
  - Avoir l'intelligence
- 8. L'intégrité:
  - Avoir la principale morale
  - Avoir la conviction
  - Avoir la responsabilité
  - Consistant en éthique
  - Honnête en soi-même
- 9. Remerciement:
  - Avoir de l'habitude d'être reconnaissant
  - Savoir devoir à quelqu'un
  - Ne pas se plaindre
- 10. L'humilité
  - La conscience

- Avoir le sens de responsabilité
- Avoir la volonté pour être bienveillant

Les paroles de la poésie dans les médias peuvent être un symbole du processus d'échange. La poésie est très proche en termes de paroles, qui est un terme tiré du mot grec, qui signifie la harpe de Lyra, un instrument accompagne la lecture des poésies, comme dans la Grèce antique. Selon Klarer (1998, p. 27) que la poésie est un moyen d'expression d'une personne de sa nature intérieure. L'étude du Structuralisme des paroles de la chanson peut être réalisée à travers du thème lexical, de la dimension visuelle, acoustique et de la dimension du son (Klarer, 1998, p.29). La dimension lexicale d'un thème fait à interpréter sur chaque parole de la chanson à la dimension visuelle peut être photographiée sur chaque chanson, parce que les paroles décrivent des événements qui sont souhaités par des créateurs, l'arrangement des mots qui peuvent décrire des messages avec la phrasé poétique envoyée sur la dimension visuelle. Pour la structure des textes par la dimension acoustique du son peut être connue avec le ton et la voix du poète créé afin d'améliorer le sens ou la signification de n'importe quelle parole des chansons existantes. Dans les paroles, où existent des instruments qui ont été chantées avec rapides et lentes, il y a aussi un accent dans des paroles qui peuvent être analysées acoustiquement à travers la haute, la basse et la longueur de chaque accent et la prononciation des paroles.

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère, la chanson peut être utilisée comme un moyen d'augmenter des compétences langagières ou intégrer les valeurs des caractères pour le futur professeur. Cette recherche est centrée pour savoir les valeurs l'éducation du caractère dans les chansons de Jean Pierre Berubé.

## MÉTHODE

La méthode utilisée dans cette recherche était une approche qualitative. La source des données sont des mots, des expressions ou des phrases que l'on retrouve dans les paroles des chansons de Jean Pierre Berubé. En ce qui concerne la collection de données est fait par la lecture à plusieurs reprises.

L'analyse de données à l'aide de la procédure d'analyse de Miles et Huberman qui comprend les étapes suivantes: (1) réduction des données, (2) identifier les données valeur caractère l'éducation (3) classification des données, (4) analyser les données et (5) tirer la conclusion.

## RÉSULTATS ET DISCUSSION

Les résultats de cette recherche en ce qui concerne la structure des textes comme la poésie selon la dimension lexicale de Mario Klarer. Nous pouvons la voir dans la chanson ci-dessous:

*Je ne cherche pas je trouve  
Je ne cherche pas je trouve  
Tu ne cherches pas non plus  
Vraiment le bonheur se trouve  
Juste en dedans de nous.  
Je ne cherche pas je trouve  
Tu ne cherches pas non plus  
Vraiment le bonheur se trouve  
Juste en dedans de nous.*

*J'ai fait le tour du monde  
Je ne sais plus combien de fois  
Merci*

*J'ai vu tous les pays  
Vécu toutes les guerres  
Aussi*

*J'ai laissé ma fortune  
Pour attraper la lune  
Tant pis*

*Je ne m'en souviens plus*

*Je ne cherche pas je trouve  
Tu ne cherchais pas non plus  
Vraiment le bonheur se trouve  
Juste en dedans de nous  
J'ai fait le tour de moi  
Je sais combien de fois  
Merci*

*J'ai couru comme un fou  
Je me suis rattrapé  
Aussi*

*Le temps que j'ai passé  
A me faire dépasser  
Fini*

*Je ne m'en souviens plus*

*Je ne cherche pas je trouve  
Tu ne cherchais pas non plus  
Vraiment le bonheur se trouve  
Juste en dedans de nous*

La lecture de l'heuristique de la chanson "Je ne cherche pas je trouve" indique que les paroles contiennent la valeur des caractères. On peut le voir dans les paroles:

Je ne cherche pas je trouve

Cette parole peut être signifiée que tout être humain a la valeur de l'humilité. Tandis que l'optimisme se voit dans la parole: "J'ai fait le tour du monde, j'ai vu tous les pays", "J'ai laissé ma fortune pour attraper la lune", "le temps que j'ai passé à me faire dépasser, fini".

La valeur de l'éducation du caractère figure dans la chanson "la tendresse", on peut la voir dans la chanson ci-dessous:

### *La Tendresse*

*On peut vivre sans richesse  
Presque sans le sou  
Des seigneurs et des princesses  
Y'en a plus beaucoup  
Mais vivre sans tendresse  
On ne le pourrait pas  
Non, non, non, non  
On ne le pourrait pas*

*On peut vivre sans la gloire  
Qui ne prouve rien  
Etre inconnu dans l'histoire  
Et s'en trouver bien  
Mais vivre sans tendresse  
Il n'en est pas question  
Non, non, non, non  
Il n'en est pas question*

*Quelle douce faiblesse  
Quel joli sentiment*

*Ce besoin de tendresse  
Qui nous vient en naissant  
Vraiment, vraiment, vraiment*

*Le travail est nécessaire  
Mais s'il faut rester  
Des semaines sans rien faire  
Eh bien... on s'y fait  
Mais vivre sans tendresse  
Le temps vous paraît long  
Long, long, long, long  
Le temps vous paraît long*

*Dans le feu de la jeunesse  
Naissent les plaisirs  
Et l'amour fait des prouesses  
Pour nous éblouir  
Oui mais sans la tendresse  
L'amour ne serait rien  
Non, non, non, non  
L'amour ne serait rien*

*Quand la vie impitoyable  
Vous tombe dessus  
On n'est plus qu'un pauvre diable  
Broyé et déçu  
Alors sans la tendresse  
D'un cœur qui nous soutient  
Non, non, non, non*

*On n'irait pas plus loin*

*Un enfant vous embrasse  
Parce qu'on le rend heureux  
Tous nos chagrins s'effacent  
On a les larmes aux yeux  
Mon Dieu, mon Dieu, mon Dieu...  
Dans votre immense sagesse  
Immense ferveur  
Faites donc pleuvoir sans cesse  
Au fond de nos cœurs  
Des torrents de tendresse  
Pour que règne l'amour  
Règne l'amour  
Jusqu'à la fin des jours*

Le titre signifie l'affection, l'humilité, l'optimisme trouvés quisont dans cette chanson, par exemple :

- Le travail est nécessaire
- Mais vivre sans tendresse, le temps vous paraît long, long, long

Dans la chanson "Un pays beau" contient l'éducation de la valeur des caractères de l'optimisme, cela se voit dans la chanson ci-dessous:

***Un Pays Beau***

*Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Dilidi li...*

*J'me dis toujours que c'est chez-nous  
Que je dois replanter mes choux  
J'ai décidé d'gagner mon pain  
C'est en m'servant de mes deux mains*

*Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Dilidi li...*

*T'as beau pas faire de concessions,  
Rester le pur, le vrai, le bon  
Le cul s'une chaise à discuter  
Ça fait longtemps qu'c'est dépassé*

*Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Moi je suis né dans un pays  
Un pays beau comme la vie  
Dilidi li...*

*T'es embarqué dans l'même bateau,  
Prends donc ta rame, fais-toi matelot  
La seule façon de travailler  
C'est d'se lever l'cul d'sus ses idées*

L'éducation de la valeur de caractère de l'optimisme, se voit dans la parole

□ *Moi, je suis né dans un pays beau comme la vie.*

Tandis que dans les paroles :

« *T'as beau pas faire de concession, rester le pure, le vrai, le bon, le cul, s'une chaise à discuter, ça fait longtemps que c'est dépassé* » relèvent l'optimisme, la maîtrise de soi, l'affection, le bon travailleur, la sagesse.

Pour les étudiants, la chanson n'est pas seulement le divertissement et le plaisir mais aussi, elle pourrait être le moyen pour que les étudiants puissent s'améliorer le français et aient l'éducation de la valeur des caractères qui ne se réfère par une série de compétences mais ils doivent aussi garder les trois aspects de l'éducation de la valeur des caractères comme les habitudes qui se reflètent à leurs comportements de tous les jours.

## CONCLUSION

Après avoir analysé les trois chansons ci-dessous, nous pouvons conclure qu'à travers la chanson comme matière d'enseignement dans l'enseignement de français, les étudiants pourraient s'améliorer le français. Le professeur pourrait intégrer la valeur des caractères et les étudiants pourraient se réfléchir concernant la valeur des caractères en discutant les paroles de la chanson avec le professeur et avec d'autres étudiants dans la classe.

## RÉFÉRENCES

- Lickona, Thomas. (2003). *Pendidikan Karakter Panduan Lengkap Mendidik Siswa Menjadi Pintar dan Baik*, terjemahan Lita S, Bandung: Nusa Indah.
- Lickona, Thomas. (2012). *Persoalan Karakter*, Terjemahan Character Matters, Penerjemah Juma Abdu Wamaungo dan Jean Antunes Rudolf Zien, Jakarta: Bumi Aksara.
- Lickona, Thomas. (2012). *Mendidik untuk Membentuk Karakter*, Terjemahan Educating for Character, Penerjemah Juma Abdu Wamaungo dan Jean Antunes Rudolf Zien, Jakarta: Bumi Aksara.
- Klarer, Mario. (1998). *An Introduction to Literary Theories*. London: Routledge.
- Miles, Mathew B. dan A. Michael Huberman. (2009). *Analisis Data Kualitatif*, Terjemahan Qualitative Data Analysis, penerjemah Tjetjep Rohendi Rohidi Penerbit: UI Press.
- Ogay, Tania. (2004). *Journal Les Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale* No 61, Montreal.
- Saucier, G dan L.R. Goldberg. (2005). *Personalité Caractère et Temperament: Journal La Structure Translinguistique de Traits Etats Unis*: Elseiver SAS.

<http://fr.m/wikipedia.org>  
[www.jeanpierreberubé.com](http://www.jeanpierreberubé.com)